



Contents

EN EU Declaration of Conformity	2
BG Декларация за съответствие на ЕС	3
CS Prohlášení o shodě EU	4
DA EU-overensstemmelseserklæring	5
DE EU-Konformitätserklärung	6
EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	7
ES Declaración de conformidad UE	8
ET EÜ vastavusdeklaratsioon	9
FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	10
FR Déclaration de conformité UE	11
HR EU izjava o sukladnosti.....	12
HU EU megfelelőségi nyilatkozat.....	13
IT Dichiarazione di conformità UE	14
LT ES atitikties deklaracija	15
LV ES atbilstības deklarācija.....	16
NL EU-verklaring van overeenstemming	17
NO EU-samsvarserklæring	18
PL Deklaracja zgodności UE	19
PT Declaração UE de conformidade	20
RO Declarație de conformitate UE	21
SK Vyhlásenie o zhode EÚ.....	22
SL Izjava EU o skladnosti	23
SR EU deklaracija o usaglašenosti.....	24
SV EU-försäkran om överensstämmelse	25
TR AB Uyumluluk Bildirimi	26



EN EU Declaration of Conformity

HHP-590BTS-25-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the product:

Description	Backpack blower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	590BTS
Identification	Serial numbers dating from 2025 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC 2014/30/EU 2000/14/EC 2011/65/EU	"relating to machinery" "relating to electromagnetic compatibility" "relating to outdoor noise" "relating to restriction of hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

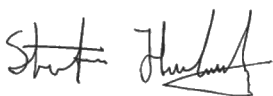
EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden has performed a voluntary type examination according to annex IX of 2006/42/EC.

Certificate No: SEC/25/2605.

Measured sound power level: 113 dB(A)
Guaranteed sound power level: 114 dB(A)

Huskvarna, 2025-10-21



Stefan Holmberg
R&D Director, Technology Management,
Husqvarna AB

Responsible for technical documentation



Превод на оригиналната декларация за съответствие на ЕС

BG Декларация за съответствие на ЕС

ННР-590BTS-25-1E

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, тел. +46 36 146500, декларираме на своя собствена отговорност, че продуктът:

Описание	Компресорно оборудване тип "раница"
Марка	HUSQVARNA
Тип/модел	590BTS
Идентификация	Серийни номера от 2025 г. и след това

отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машините"
2014/30/ЕС	"относно електромагнитната съвместимост"
2000/14/ЕО	"относно шума извън сградите"
2011/65/ЕС	"относно ограничението за опасни вещества"

и че следните стандарти и/или технически характеристики са приложени;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Швеция,

извърши доброволно изпитване на типа съгласно приложение IX
на 2006/42/ЕО.

Сертификат №: SEC/25/2605.

Измерено ниво на звукова мощност: 113 dB(A)

Гарантирано ниво на звукова мощност: 114 dB(A)



Překlad původního prohlášení o shodě EU

CS Prohlášení o shodě EU

HHP-590BTS-25-1E

My, společnost Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, tel. +46 36 146500, zcela zodpovědně prohlašujeme, že výrobek:

Popis	Zádový foukač
Značka	HUSQVARNA
Typ/Model	590BTS
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2025 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/ES	„o venkovním hluku“
2011/65/EU	„o zakázaných látkách“

a že byly použity následující normy nebo technické specifikace:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

Institut SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Švédsko, provedl dobrovolnou typovou zkoušku podle přílohy IX
směrnice 2006/42/ES.

Č. certifikátu: SEC/25/2605.

Naměřená hladina akustického výkonu: 113 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 114 dB (A)



Oversættelse af den oprindelige EU-overensstemmelseserklæring

DA EU-overensstemmelseserklæring

HHP-590BTS-25-1E

Vi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Sverige, Tlf. +46 36 146500, erklærer under eget ansvar, at produktet:

Beskrivelse	Rygsækblæser
Varemærke	HUSQVARNA
Type / model	590BTS
Identifikation	Serienumrene fra 2025 og fremefter

overholder følgende EU-direktiver og bestemmelser:

Direktiv/bestemmelser	Beskrivelse
2006/42/EF	"vedrørende maskiner"
2014/30/EU	"vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet"
2000/14/EF	"vedrørende udendørs støj"
2011/65/EU	"vedrørende begrænsning af farlige stoffer"

og at følgende standarder og/eller tekniske specifikationer anvendes;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Sverige, har foretaget frivillig typegodkendelse i henhold til bilag IX i
2006/42/EC.

Certifikatnr.: SEC/25/2605.

Målt støjniveau: 113 dB(A)

Garanteret støjniveau: 114 dB(A)



Übersetzung der ursprünglichen EU-Konformitätserklärung

DE EU-Konformitätserklärung

HHP-590BTS-25-1E

Wir, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SCHWEDEN, Tel. +46-36-146500, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät:

Beschreibung	Rucksack-Laubblasgerät
Marke	HUSQVARNA
Typ/Modell	590BTS
Identifizierung	Seriennummern ab 2025

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG 2014/30/EG 2000/14/EG 2011/65/EU	„Maschinenrichtlinie“ „EMV-Richtlinie“ „bezüglich Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen“ „zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen Daten angewendet werden;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Schweden, hat die freiwillige Typenprüfung gemäß Anhang IX der Richtlinie 2006/42/EG durchgeführt.

Zertifikatnr.: SEC/25/2605.

Gemessener Schallleistungspegel: 113 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel: 114 dB(A)



Μετάφραση της πρωτότυπης Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ

ΕΛ Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

HHP-590BTS-25-1E

Εμείς, η Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ΣΟΥΗΔΙΑ, Τηλ. +46 36 146500 δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Φυσητήρας πλάτης
Μάρκα	HUSQVARNA
Τύπος / Μοντέλο	590BTS
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2025 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/EK	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/EE	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"
2000/14/EK	"σχετικά με τον θόρυβο σε εξωτερικούς χώρους"
2011/65/EE	"σχετικά με τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές.

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

Η SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Σουηδία

διενήργησε εθελοντικά εξέταση τύπου σύμφωνα με το παράρτημα IX της οδηγίας 2006/42/EK.

Αριθμός πιστοποιητικού: SEC/25/2605.

Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: 113 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 114 dB(A)



Traducción de la Declaración de conformidad de la UE original

ES Declaración de conformidad UE

HHP-590BTS-25-1E

Nosotros, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, Tel. +46 36 146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Soplador de mochila
Marca	HUSQVARNA
Tipo/Modelo	590BTS
Identificación	Números de serie a partir del año 2025

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2000/14/CE	"relativa al ruido en exteriores"
2011/65/UE	"relativa a la restricción de utilización de sustancias peligrosas"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå
(Suecia)

ha efectuado el examen de tipo voluntario conforme al anexo IX de la norma 2006/42/CE.

Número de certificado: SEC/25/2605.

Nivel de potencia acústica medido: 113 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado: 114 dB(A)



Algse EL-i vastavusdeklaratsiooni tõlge

ET EÜ vastavusdeklaratsioon

HHP-590BTS-25-1E

Meie, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 kinnitame oma ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Seljas kantav puhur
Kaubamärk	HUSQVARNA
Tüüp/mudel	590BTS
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2025. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja määrustele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ 2014/30/EL 2000/14/EÜ 2011/65/EL	„masinadirektiiv“ „elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“ „välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiiv“ „ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Rootsi teostas vabatahtlikult tüübikontrolli vastavalt direktiivi 2006/42/EÜ lisale IX.

Sertifikaadi nr: SEC/25/2605.

Mõõdetud helivõimsuse tase: 113 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase: 114 dB(A)



Alkuperäisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

HHP-590BTS-25-1E

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, RUOTSI, Puh. +46 36 146 500 vakuuttaa täten, että tuote:

Kuvaus	Reppupuhallin
Tuotemerkki	HUSQVARNA
Tyyppi/malli	590BTS
Tunniste	Sarjanumerot vuodesta 2025 alkaen

vastaavat täysin seuraavien EU:n direktiivien ja asetusten vaatimuksia:

Direktiivi/asetus	Kuvaus
2006/42/EC 2014/30/EU 2000/14/EC 2011/65/EU	konedirektiivi EMC-direktiivi Melupäästädirektiivi "tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen"

ja että asiassa sovelletaan seuraavia standardeja ja/tai teknisiä tietoja:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Uppsala, Ruotsi, on suorittanut direktiivin 2006/42/EY liitteen IX mukaisen vapaaehtoisen tyyppitarkastuksen.

Todistuksen numero: SEC/25/2605.

Mitattu äänitehotaso: 113 dB(A)

Taattu äänitehotaso: 114 dB(A)



Traduction de la Déclaration de Conformité UE d'origine

FR Déclaration de conformité UE

HHP-590BTS-25-1E

Nous, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÈDE, Tél. +46 36 146500, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit représenté :

Description	Souffleur dorsal
Marque	HUSQVARNA
Type/Modèle	590BTS
Identification	Numéros de série de l'année 2025 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/CE	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/EC	« relative au bruit extérieur »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

et que les normes et/ou les spécifications techniques suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN CEI 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Suède,
a procédé à des examens volontaires selon l'annexe IX de la
directive 2006/42/CE.

N° de certificat : SEC/25/2605.

Niveau de puissance sonore mesuré : 113 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti : 114 dB(A)



Prijevod originalne EU izjave o sukladnosti

HR EU izjava o sukladnosti

HHP-590BTS-25-1E

Mi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, tel +46-36-146500 izjavljujemo pod izričitom odgovornošću kako je predstavljeni proizvod:

Opis	Puhač za nošenje na leđima
Marka	HUSQVARNA
Vrsta/model	590BTS
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2025. i noviji

u potpunosti su sukladni sljedećim EU direktivama i propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC 2014/30/EU 2000/14/EC 2011/65/EU	„o strojevima” „o elektromagnetskoj kompatibilnosti” „koja se odnosi na vanjsku buku” „vezano za ograničenje određenih opasnih tvari”

i primjenjuju se sljedeće norme i/ili tehničke specifikacije:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

Organizacija SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03,
Umeå, Švedska
provela je dobrovoljno ispitivanje sukladno dodatku IX Direktive
2006/42/EC.

Br. certifikata: SEC/25/2605.

Izmjerena jakost zvuka: 113 dB(A)

Zajamčena razina jakosti zvuka: 114 dB(A)



Az eredeti EU megfelelési nyilatkozat fordítása

HU EU megfelelési nyilatkozat

HHP-590BTS-25-1E

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVÉDORSZÁG, Tel. +46 36 146500 a saját felelősségére kijelenti, hogy a jelzett termék:

Leírás	Hátra vehető lombfűvó
Márka	HUSQVARNA
Típus/modell	590BTS
Megjelölés	2025-ös és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”
2000/14/EK	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”
2011/65/EU	„veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozására vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

Az SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Svédország végezte el az önkéntes típusvizsgálatot a 2006/42/EK irányelv IX. melléklete szerint.

A tanúsítvány száma: SEC/25/2605.

Mért hangteljesítmény szint: 113 dB (A)

Garantált hangerőszint: 114 dB (A)



Traduzione della Dichiarazione di conformità originale UE

IT Dichiarazione di conformità UE

HHP-590BTS-25-1E

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVEZIA, Tel. +46 36 146500 dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto:

Descrizione	Soffiatore a zaino
Marchio	HUSQVARNA
Tipo/Modello	590BTS
Identificazione	Numeri di serie a partire dal 2025

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/CE 2014/30/UE 2000/14/CE 2011/65/UE	"sulle macchine" "sulla compatibilità elettromagnetica" "sul rumore esterno" "sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche tecniche seguenti;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Svezia,
ha eseguito un controllo-tipo facoltativo in base all'Appendice IX del
2006/42/CE.

N. certificato: SEC/25/2605.

Livello di potenza acustica misurato: 113 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito: 114 dB(A)



Originalios ES atitikties deklaracijos vertimas

LT ES atitikties deklaracija

HHP-590BTS-25-1E

„Husqvarna AB“, SE 561 82 „Huskvarna“, ŠVEDIJA, Tel. +46 36 146500 priiima visišką atsakomybę, kad gaminys:

Aprašymas	Ant nugaros nešiojamas pūstuvus
Gamintojas	HUSQVARNA
Tipas / modelis	590BTS
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo 2025 m.

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB 2014/30/ES 2000/14/EB 2011/65/ES	„dėl mašinų“ „dėl elektromagnetinio suderinamumo“ dėl triukšmo lauke „dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad laikomasi šių standartų ir (arba) techninių specifikacijų

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

Bendrovė „SMP Svensk Maskinprovning AB“, Box 4053, SE-904 03
Umeå, Švedija,
atliko savanorišką tipo patikrinimą pagal 2006/42/EB IX priedo
reikalavimus.

Sertifikato Nr.: SEC/25/2605.

Išmatuotas triukšmingumo lygis: 113 dB(A)

Garantuotas triukšmingumo lygis: 114 dB(A)



ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

LV ES atbilstības deklarācija

HHP-590BTS-25-1E

Ar šo mēs, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarnā, ZVIEDRIJĀ, tālr. nr. +46 36 146500, apliecinām, ka šis izstrādājums:

Apraksts	Mugursomas tipa pūtējs
Zīmols	HUSQVARNA
Tips/modelis	590BTS
Identifikācija	Sākot ar 2025. gada sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK 2014/30/ES 2000/14/EK 2011/65/ES	“par mehānismiem” “par elektromagnētisko savietojamību” “par trokšņa emisiju vidē” “par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu”

un ir ievēroti tālāk norādītie standarti un/vai tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015.

EN IEC 63000:2018

Brīvprātīgu pārbaudi saskaņā ar 2006/42/EK IX pielikumu ir veicis
uzņēmums SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03,
Ūmeo (Umeå), Zviedrija.

Sertifikāta nr.: SEC/25/2605.

Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 113 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis: 114 dB(A)



Vertaling van de originele EU-verklaring van conformiteit

NL EU-verklaring van overeenstemming

HHP-590BTS-25-1E

Wij, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ZWEDEN, tel. +46 36 146500, verklaren onder onze alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Ruggedragen bladblazer
Merk	HUSQVARNA
Type/model	590BTS
Identificatie	Serienummers vanaf 2025 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en -regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"
2000/14/EG	"betreffende geluid buitenshuis"
2011/65/EU	"betreffende beperking van gevaarlijke stoffen"

en dat de volgende normen en/of technische specificaties zijn toegepast:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Zweden, heeft een niet-verplicht typeonderzoek uitgevoerd in overeenstemming met bijlage IX van 2006/42/EG.

Certificaatnummer: SEC/25/2605.

Gemeten geluidsvermogensniveau: 113 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: 114 dB(A)



Oversettelse av den originale EU-samsvarserklæringen

NO EU-samsvarserklæring

HHP-590BTS-25-1E

Vi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVERIGE, tlf. +46 36 146500, erklærer under eneansvar at dette produktet:

Beskrivelse	Ryggbåren blåser
Merke	HUSQVARNA
Type/modell	590BTS
ID	Serienumre datert fra 2025 og senere

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og -forskrifter:

Direktiv/regulering	Beskrivelse
2006/42/EF 2014/30/EU 2000/14/EC 2011/65/EU	«angående maskiner» «om elektromagnetisk kompatibilitet» «angående utendørsstøy» «angående restriksjoner for farlige stoffer»

og at følgende standarder og/eller tekniske spesifikasjoner er anvendt:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sverige
har utført frivillig typeprøving i samsvar med vedlegg IX i 2006/42/EF.

Sertifikatnr.: SEC/25/2605.

Målt lydeffektnivå: 113 dB(A)

Garantert lydeffektnivå: 114 dB(A)



Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności UE

PL Deklaracja zgodności UE

HHP-590BTS-25-1E

Firma Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SZWECJA, tel. +46 36 146500 deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że przedstawiony produkt:

Opis	Dmuchawa plecakowa
Marka	HUSQVARNA
Typ/model	590BTS
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2025 i nowsze

spełnia wszystkie wymagania określone w odpowiednich dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE 2014/30/UE 2000/14/WE 2011/65/UE	„w sprawie maszyn” „w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej” „w sprawie emisji hałasu” „w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

Szwedzki Instytut Badań Maszyn SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Szwecja, przeprowadził dobrowolne badanie typu zgodnie z załącznikiem IX do 2006/42/WE.

Nr certyfikatu: SEC/25/2605.

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 113 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 114 dB(A)



Tradução da Declaração UE de conformidade original

PT Declaração UE de conformidade

HHP-590BTS-25-1E

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declara, sob sua inteira responsabilidade, que o produto:

Descrição	Soprador de mochila
Marca	HUSQVARNA
Tipo/Modelo	590BTS
Identificação	Números de série referentes a 2025 e posteriores

estão em plena conformidade com as seguintes diretivas e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2000/14/CE	"relativa ao ruído exterior"
2011/65/UE	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

A SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Suécia, realizou o exame de tipo voluntário de acordo com o anexo IX da Diretiva 2006/42/CE.

N.º de certificado: SEC/25/2605.

Nível de potência sonora medido: 113 dB(A)

Nível de potência sonora garantido: 114 dB(A)



Traducerea Declarației de conformitate UE originale

RO Declarație de conformitate UE

HHP-590BTS-25-1E

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, Tel. +46 36 146500 declarăm pe propria răspundere că produsul:

Descriere	Refulator portabil de tip rucsac
Marcă	HUSQVARNA
Tip/Model	590BTS
Identificare	Numere de serie începând cu 2025

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE 2014/30/UE 2000/14/CE 2011/65/UE	„privind echipamentele tehnice” „privind compatibilitatea electromagnetică” „privind zgomotul exterior” „privind interzicerea substanțelor periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau specificații tehnice:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Suedia,
a efectuat examinări de tip voluntar în conformitate cu anexa IX a
directivei 2006/42/CE.

Nr. certificat: SEC/25/2605.

Nivel măsurat de putere acustică: 113 dB(A)

Nivel garantat de putere acustică: 114 dB(A)



Preklad vyhlásenia o zhode EÚ v pôvodnom jazyku

SK Vyhlásenie o zhode EÚ

HHP-590BTS-25-1E

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, Tel. +46 36 146500
s plnou zodpovednosťou vyhlasujeme, že tento produkt:

Popis	Chrbtový fúkač
Značka	HUSQVARNA
Typ/model	590BTS
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2025 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES 2014/30/EÚ 2000/14/ES 2011/65/EÚ	„o strojových zariadeniach“ „o elektromagnetickej kompatibilite“ „o hluku vo voľnom priestranstve“ „o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN ISO 63000:2018

Spoločnosť SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03,
Umeå, Švédsko,
vykonala dobrovoľnú typovú skúšku podľa prílohy IX smernice
2006/42/ES.

Č. certifikátu: SEC/25/2605.

Nameraná hladina akustického výkonu: 113 dB(A)

Zaručená úroveň hlučnosti: 114 dB(A)



Prevod prvotne izjave EU o skladnosti

SL Izjava EU o skladnosti

HHP-590BTS-25-1E

Pri podjetju Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, tel. +46 36 146500, na lastno odgovornost izjavljamo, da je predstavljeni izdelek:

Opis	Nahrbtni pihalnik
Znamka	HUSQVARNA
Vrsta/model	590BTS
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2025 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES 2014/30/EU 2000/14/ES 2011/65/EU	"o strojih" "o elektromagnetni združljivosti" o zunanjem hrupu "o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi"

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične specifikacije:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

Podjetje SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Švedska, je izvedlo neodvisen tipski preizkus v skladu s prilogo IX Direktive 2006/42/ES.

Št. potrdila: SEC/25/2605.

Izmerjena raven zvočne moči: 113 dB(A)

Zagotovljena raven zvočne moči: 114 dB(A)



Prevod originalne EU deklaracije o usaglašenosti

SR EU deklaracija o usaglašenosti

HHP-590BTS-25-1E

Mi, kompanija Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, tel. +46 36 146500, izjavljujemo pod sopstvenom odgovornošću da je predstavljeni proizvod:

Opis	Naprtni duvač
Marka	HUSQVARNA
Tip/model	590BTS
Identifikacija	Serijski brojevi od 2025. i nadalje

u potpunosti usaglašen sa sledećim EU direktivama i propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EZ	„koji se odnose na mašine“
2014/30/EU	„koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost“
2000/14/EZ	„koji se odnose na buku u otvorenom prostoru“
2011/65/EU	„koji se odnose na ograničenje opasnih supstanci“

i da su sledeći standardi i/ili tehničke specifikacije primenjeni:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Švedska

je obavio dobrovoljno ispitivanje tipa sukladno dodatku IX Direktive
2006/42/EC.

Broj sertifikata: SEC/25/2605.

Izmereni nivo zvučne snage: 113 dB(A)

Garantovani nivo zvučne snage: 114 dB(A)



Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

SV EU-försäkran om överensstämmelse

HHP-590BTS-25-1E

Vi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVERIGE, Tel. +46 36 146500, försäkrar på eget ansvar att denna produkt:

Beskrivning	Ryggburen lövblås
Varumärke	HUSQVARNA
Typ/Modell	590BTS
Identifiering	Serienummer daterade från 2025 och framåt

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

Direktiv/förordning	Beskrivning
2006/42/EG 2014/30/EU 2000/14/EG 2011/65/EU	"om maskiner" "angående elektromagnetisk kompatibilitet" "angående buller utomhus" "om begränsning av farliga ämnen"

och att följande standarder och/eller tekniska specifikationer tillämpas:

SS-EN ISO 12100:2010

SS-EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, 904 03 Umeå, Sverige,
har utfört en frivillig typkontroll enligt bilaga IX till 2006/42/EG.

Certifikatnummer: SEC/25/2605.

Uppmätt ljudeffektnivå: 113 dB(A)

Garanterad ljudeffektnivå: 114 dB(A)



Original AB Uyumluluk Bildiriminin çevirisi

TR AB Uyumluluk Bildirimi

HHP-590BTS-25-1E

Biz, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, İSVEÇ, Tel. +46 36 146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Sırt tipi yaprak üfleyici
Marka	HUSQVARNA
Tip/Model	590BTS
Kimlik	2025 ve sonraki tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve yönetmelikleriyle tamamen uyumludur:

Direktif/Yönetmelik	Açıklama
2006/42/AT 2014/30/AB 2000/14/AT 2011/65/AB	"makinelerle ilgili" "elektromanyetik uyumlulukla ilgili" "açık alanda gürültüyle ilgili" "tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili"

ve aşağıdaki standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 15503:2009+A2:2015

EN IEC 63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, İsveç
2006/42/AT Ek IX uyarınca gönüllü tip incelemesi gerçekleştirmiştir.

Sertifika No: SEC/25/2605.

Ölçülmüş ses gücü düzeyi: 113 dB(A)

Garantili ses gücü düzeyi: 114 dB(A)